



ST. WILLIAM CATHOLIC CHURCH

MAY 31, 2026 | THE MOST HOLY TRINITY

Welcome!

WEEKLY LITURGICAL SCHEDULE

MASS DURING THE WEEK:

Monday - Saturday: 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm,

Sun. 7:30am, 12:30pm

Confession: Saturday: 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW

Msza w tygodniu:

Środy: 7pm

Piątki: 7pm

Msze w niedziele: 9am & 2pm

Spowiedź: Sobota: 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najśw. Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

HORARIO LITÚRGICO SEMANAL

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa: 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes: 6:15 - 6:45pm

Sabado: 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

VISION STATEMENT

ST. WILLIAM'S VISION STATEMENT

We the people of St. William Catholic Church, being from diverse cultures are united in the Holy Spirit, are on a journey of discipleship, as a community of faith, encountering Jesus Christ through the Scriptures, the Eucharist and in one another.

WIZJA PARAFII ŚW. WILLIAMA

My, parafianie Kościoła Katolickiego św. Williama, pochodzący z różnych kultur, jesteśmy zjednoczeni w Duchu Świętym, podążamy drogą bycia uczniami Chrystusa, jako wspólnota wiary, doświadczając Boga przez studiowanie Pisma Świętego, Eucharystię i siebie nawzajem.

DECLARACIÓN DE LA VISIÓN DE WILLIAM

Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica de San William, provenientes de diversas culturas, como comunidad de fe estamos unidos en el Espíritu Santo y en un camino de discipulado, encontrando a Jesucristo a través de las Escrituras, la Eucaristía y en los unos con los otros.



LA SANTÍSIMA TRINIDAD

"Tanto amó Dios al mundo,
que le entregó a su Hijo
único, para que todo el que
crea en él no perezca, sino
que tenga la vida eterna."
- Jn 3, 16-17

2600 N SAYRE AVE. CHICAGO, IL 60707

WWW.SAINTWILLIAMPARISH.ORG | PHONE: 773-637-6565



SUNDAY, MAY 31

9:00am – Choir Practice/ Lrg.Mtg.Room (ESP)
3:00pm – Grill for Polish Community/Rectory (PL)

MONDAY, JUNE 1

7:30am – Rosary/Church (EN)
8:30am – Church Cleaning
5:00pm – Legions of Mary Meeting/ Small Mtg.Room (ESP)
7:00pm – Liturgy Meeting/Rectory (EN)

TUESDAY, JUNE 2

7:30am – Rosary/Church (EN)

WEDNESDAY, JUNE 3

7:30am – Rosary/Church (EN)
6:30pm – Baptism Prep Class/Rectory (EN)
6:30pm – Bible study for Men/Small Mtg.Room (ESP)
7:00pm – Liturgy Meeting/Kitchen&Dining Room (ESP)

THURSDAY, JUNE 4

7:30am – Rosary/Church (EN)

Friday, June 5

7:30am – Rosary/Church (EN)
8:00am – Vacation Bible School/School Rooms, Liebrich Hall, Library, Lobby, Parking Lot (EN)
11:30am – Legions of Mary making Rosaries/Small Mtg.Room (ESP)
6:00pm – School of Evangelization/Lrg.Mtg. Room (ESP)

SATURDAY, JUNE 6

7:00am – COR Meeting/Rectory (EN)
7:30am – Rosary/Church (EN)
8:00am – Famenal Meeting/Kitchen&Dining Room (ESP)
8:00am – Vacation Bible School/School Rooms, Liebrich Hall, Library, Lobby, Parking Lot (EN)
9:30am – Legions of Mary/Lrg. Mtg. Room (ESP)
1:00pm – Baptism/Church (EN/ESP)
2:00pm – Legions of Mary/St. Michael's Room (EN)

SUNDAY, JUNE 7

8:00am – Vacation Bible School/School Rooms, Liebrich Hall, Library, Lobby, Parking Lot (EN)
9:00am – Choir Practice/ Lrg.Mtg.Room (ESP)
9:30am – Consecration Group Fellowship/Kitchen&Dining Room (ESP)

EN (English) | ESP (Spanish) | PL (Polish) | REC (Rectory) | LH (Liebrich Hall)

PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS

Nereida Bayron
Guadalupe Canedo
Judy Connor
Marcia Droszcz
Caleb Fisher
Nora & Ashley Gregory
Helene Grabow
Paddy Green
Elias Guzman
Patricia Izaguirre
Gary Koscielniak
Ann Kuhn
Joseph Leger
Emily Link
Don MacLean
Diane McLaren
Victor Nuccio
Joe Peraino
Dolores Piccoli
Anna Pszczola
Agustin Riojano
Olga Rios
Lana Riss
Ron Sak
Irene Nuccio Scheidt
Ronald Soltis
Kathleen Sonzero
Monika Strycharz
Paul Trucksa
Amelia Velez
Dan Jiga

PLEASE PRAY FOR OUR TROOPS

LT Patrick Dillon
LT Rachel Rychtanek
CPT Amanda Rychtanek
LT Allison Rychtanek
LT Joshua DiCuirci
Sgt. Nick Smith
CW2 Brad Erlenbach

FUNERALS:

+Doris Mercedes Santana

BAPTISM:

Madeline Stepkowski

FIRST WEDDING BANNES

Magdalena Rybnik & Jose Avila

**SUNDAY, 05/31/2026****7:30am Mass in English**

S.I. For holiness of priests and bishops
S.I. For Mother's Day spiritual bouquet
+Loretta Zajakala, +Emil & Frieda Steinmann, +Santo Scafidi

9:00am Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów
S.I. Za parafian i dobrodziejów
+Za duszę św. Zofii Barabas w rocznicę śmierci
+Adam Chodorowski

10:30am Mass in Spanish

S.I. Por la salud de Amelia Bueno
+Eterno Descanso del señor Pablo Vitery y fortaleza para la Familia

12:30pm Mass in English

S.I. For God's blessings for students, parents, and teachers from the Religious Program during vacation
S.I. For Mother's Day spiritual bouquet
+Cesare Vitale

+Constanza & Daniel Cornejo – Eternal Rest

+Christina Bayany Guzman

2:00pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów
S.I. Za parafian i dobrodziejów
S.I. Za wszystkie mamy złożone Panu Bogu na ołtarzu z okazji Dnia Matki
S.I. O Boże błogostawieństwo, opiekę najdroższej Maryi i św. Józefa dla Kingi Łowisz z okazji przyjęcia Sakramentu Bierzmowania

MONDAY 06/01/2026**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops
S.I. For living and deceased parishioners
+Loretta Zajakala
+Angeline Ricchio

TUESDAY, 06/02/2026**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops
S.I. For living and deceased parishioners
+Loretta Zajakala

7:00pm Mass in Spanish**WEDNESDAY, 06/03/2026****8:00am Mass in English**

+Loretta Zajakala
+Barbara Ann Rogers
7:00pm Mass in Polish
+Adam Chodorowski

THURSDAY, 06/04/2026**8:00am Communion Service in English****FRIDAY, 06/05/2026 – FIRST FRIDAY****7:30am Confession in English/Polish/Spanish****8:00am Holy Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops
S.I. For living and deceased parishioners
S.I. For All Families who struggle with Prodigal Children
+Loretta Zajakala

7:00am Holy Mass in Polish

+Adam Chodorowski

SATURDAY, 06/06/2026 – FIRST SATURDAY**8:00am Holy Mass in English****4:00pm Holy Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops
S.I. For living and deceased parishioners
+Loretta Zajakala

5:30pm Holy Mass in Spanish

S.I. Bendiciones para los estudiantes, padres y maestros del Programa Religioso durante las vacaciones

7:00am Holy Mass in Polish**SUNDAY, 06/07/2026 – THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST****7:30am Mass in English****9:00am Mass in Polish****10:30am Mass in Spanish**

12:30pm Mass in English followed by Procession around the block of St. William Church

2:00pm NO Mass in Polish

**SAINT WILLIAM PARISH**

2600 N. SAYRE AVE.,
CHICAGO, IL 60707
www.saintwilliamparish.org
Ph. 773-637-6565

**RECTORY HOURS:**

Mon., Wed., & Fri. 9am - 3pm & 6pm-8pm
Tue. 11am - 1pm & 6pm-8pm
Thurs. & Sun. Closed
Sat. 10am - 12pm

PASTOR

Rev. Ryszard Groń

DEACONS

Greg Fidanzia
Edward Simola

OPERATIONS DIRECTOR

Richard G. Neyenesch ext: 103
rneyenesch@archchicago.org

PARISH SECRETARY

Alicja Haraburda ext: 100
saintwilliamparish1916@gmail.com

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION & EVANGELIZATION

Dorota Archacki ext: 102
darchacki@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Marsha Geurtsen
mgeurtsen@archchicago.org

POLISH SCHOOL

ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO
School Principal
Marzena Klimek 773-430-2099

**CORPUS CHRISTI SUNDAY - SAVE THE DATE! JUNE 7TH**

Please mark your calendars and join us Sunday, June 7, for our Corpus Christi feast day. We will walk in procession through our neighborhood. Fr. Ryszard will carry our Lord in a monstrance, a sacred vessel, under a canopy. This procession expresses our devotion and faith in Christ to our community. We will sing and pray in English, Spanish, Polish and Italian. We are looking for volunteers to help carry banners and statues; please call the Rectory to sign up 773-637-6565. More announcements to follow!

**UROCYSTOŚĆ NAJŚWIĘTSZEGO CIAŁA I KRWI CHRYSZTUSA
ZAREZERWYJ SOBIE DATĘ W KALENDARZU - 7 CZERWCA**

Prosimy o zarezerwowanie daty w niedzielę, 7 czerwca i dołączenie do nas z okazji uroczystości Bożego Ciała. Przejdziemy w procesji ulicami naszej dzielnicy. Ks. Ryszard będzie niósł Pana Jezusa w monstrancji - pod baldachimem. Procesja ta stanowi wyraz naszej pobożności oraz wiary w Chrystusa, dawany na świadectwo naszej wspólnoty. Będziemy śpiewać i modlić się w językach: angielskim, hiszpańskim, polskim oraz włoskim. Poszukujemy wolontariuszy do niesienia sztandarów i figur; osoby chętne do pomocy prosimy o zgłaszanie się telefonicznie do kancelarii parafialnej pod numerem 773-637-6565.

Wkrótce więcej informacji!

**RESERVEN LA FECHA - 7 DE JUNIO, 2026
DOMINGO DEL CORPUS CHRISTI**

Reserven la fecha en sus calendarios y acompáñenos el domingo 7 de junio para celebrar la fiesta del Cuerpo y la Sangre de Cristo. Caminaremos en procesión por las calles de nuestra comunidad. El padre Ryszard llevará a nuestro Señor en una custodia, un recipiente sagrado, bajo un palio. Esta procesión expresa nuestra devoción y fe en Cristo hacia nuestra comunidad. Cantaremos y rezaremos en inglés, español, polaco e italiano. Necesitamos voluntarios para llevar los estandartes y las estatuas. Por favor, llame a la rectoría al 773-637-6565 para anotarse.

¡Próximamente proveeremos más información!

Stewardship information not available due to an early submission date for this bulletin it will be available in the next bulletin.

Please donate today.

Prosimy o darowiznę już dzisiaj.

Por favor, haga su donación hoy.



By scanning the QR code below you can support St. William Church and all ministries such as Parish Facilities maintenance, our community outreach, enhance our religious education and educational programs. Giving is one way to express our love for God and His people.

Donations like yours WILL help St. William Parish fulfill our mission of serving the community in Christ's Name. Thank you for your generosity! Please remember St. William Parish in your estate planning.

<https://www.givecentral.org/customizable-online-giving/131-event/1861>

SECOND COLLECTIONS

Every week of June - Out of Love of. St. William

June 14 - Retired Priests Fund

June 21 - Maintenance Fund

June 28 - Peter's Pence





PERPETUAL ADORATION

“A Holy Hour in front of the Blessed Sacrament is worth more than a thousand years of human glory.” (St. Padre Pio)

FROM DEACON ED

It's not what you've got, it's what you use that makes a difference.



Bulletin Submissions

Bulletin requests must be sent 2 weeks prior to the desired bulletin weekend to mgeurtsen@archchicago.org.

We reserve the right to edit. Submissions will be placed in the bulletin if space allows and pending administration approval. Please call the parish office for the holiday schedule. Thank you.

500 CLUB WINNER:

May 31

Juna Luis Villalobos

CHURCH ETIQUETTE

In order to fully partake in the Mass, the Priest should be the last one in and the first one out.

Dress Appropriately ~ remember, you are in God's house.



LETTER FROM FR. RYSZARD

HOLY TRINITY SUNDAY

Today, the Church asks us to celebrate the solemnity of the Holy Trinity, which speaks of the inner life of God Himself, who is the love of the Three Divine Persons: the Father, the Son in the Holy Spirit, sharing in creation. As a rule, the Church has avoided celebrating so-called dogmatic feasts, that is, those that speak of the dogmas of our faith, which go beyond the scope of the celebration of the liturgical year.

However, due to the errors (i.e. heresies) that have appeared in history, denying some essential truth of our faith, the Church has decided to emphasize them in a special way: liturgically, wanting to show how vitally they are present in our life of faith. Such celebrations include the truth about the Most Holy Sacrament (Corpus Christi), as well as today's celebration of the Most Holy Trinity.

In addition to the dogmatic teaching that God (as an existing being) is one—though He always subsists in a personal communion of Father, Son, and Holy Spirit (a truth that certain heresies sought to deny beginning in the fourth century)—Biblical revelation reminds us that God is merciful toward His creation and has equipped humanity with the necessary means (the Divine Commandments) to enable it, in turn, to love Him (First Reading).

From this divine love emerged the plan of salvation, realized in Christ, the Son of God. It is no wonder, then, that today's Gospel summarizes this divine plan as follows: “For God so loved the world that He gave His only-begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have eternal life.” This life, poured into our hearts together with the Holy Spirit, radiates God's goodness and love throughout the entire world through the witness of our virtuous lives.

Let us not forget this as we contemplate the mystery of the Most Holy Trinity today.

Fr. Ryszard Groń



LIST OD KSIĘDZA RYSZARDA

NIEDZIELA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Dzisiaj Kościół poleca nam celebrować uroczystość Trójcy Świętej, mówiącej o wewnętrznym życiu samego Boga, który jest miłością Trzech Osób Boskich: Ojca, Syna w Duchu Świętym udziałającą się stworzeniu. Z reguły Kościół unikał celebracji tzw. świąt dogmatycznych, to znaczy takich, które mówią o dogmatach naszej wiary, które wychodzą poza zakres celebracji roku liturgicznego.

Jednak ze względu na błędy (tj. herezje), jakie pojawiły się w historii, zaprzeczające jakiegś istotnej prawdzie naszej wiary, Kościół zdecydował się je podkreślić w specjalny sposób: liturgicznie, chcąc pokazać jak życiowo są one obecne w naszym życiu wiary. Do takich uroczystości należy prawda o Najświętszym Sakramencie (Boże Ciało), jak również dzisiejsza uroczystość Najświętszej Trójcy.

Oprócz dogmatycznego pouczenia, że Bóg (jako istniejący byt) jest jeden, choć występuje zawsze w relacji osobowej wspólnoty: Ojca, Syna w Duchu Świętym (czemu od IV w. niektóre herezje starały się zaprzeczać), objawienie biblijne przypomina, że Bóg jest miłosierny względem swojego stworzenia, a człowieka zaopatrzył w konieczne instrumenty (przykazania Boże), by ten mógł go również miłować (1 czytanie). Z tej miłości Bożej wyrósł plan zbawienia zrealizowany w Chrystusie, Synu Bożym.

Nic dziwnego, że ewangelia dzisiejsza podsumowuje ten plan Boga następująco: „Tak Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego nam dał, aby każdy kto w niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne”.

To życie wlewa się wraz z Duchem Świętym w nasze serca emanuje na cały świat dobrocią i miłością Boga rzez nasze dobre życie. Nie zapominajmy o tym, rozważając dzisiaj tajemnicę Trójcy Świętej.

Ks. Ryszard Groń

ZAPISZ DATĘ!



WAKACJE Z BOGIEM
 DO WYBORU: 8-12 lub 15-19 czerwca
 9:00am-1:00pm
 (dla chętnych 4pm-3pm)

CENA:
 \$80/dziecko - 1 tydzień
 \$150/dziecko - 2 tygodnia

REJESTRACJA
 w biurze parafialnym

\$20 ZNIŻKI DO KOŃCA KWIECZNIA



Wydarzyło się...

- Odbył się pogrzeb prymasa Stefana Wyszyńskiego (1981 r.)
- rozpoczęła się VI pielgrzymka Jana Pawła II do Polski (1997 r.)

Trójca Święta jest jednym z najbardziej specyficznych elementów chrześcijaństwa. Żadna inna religia tej tajemnicy nie podaje do wierzenia. Istnienie Trójcy Świętej jest dogmatem naszej wiary. Samym ludzkim rozumem nie doszlibyśmy do tej prawdy. Objawił nam to Jezus Chrystus. Jest wiele miejsc, w których Pan Jezus mówi o swoim Ojcu jako odrębnej Osobie-Bogu. Można przytoczyć kilkadziesiąt miejsc w Ewangeliach, gdzie jest mowa o Duchu Świętym jako równym Ojcu i Synowi i jako odrębnej od nich Osobie. Prawda o tajemnicy Trójcy Przenajświętszej jest dla nas o tyle istotna, że przedstawia Pana Boga, jakim jest sam w sobie. Pan Bóg jest jeden w swojej naturze, ale w trzech osobach.

LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 31 DE MAYO

Domingo: Ex 34, 4-6. 8-9/Dn 3, 52. 53. 54. 55.

56/2 Co 13, 11-13/Jn 3, 16-18

Lunes: 2 Pe 1, 2-7/ Sal 90, 1-2. 14-15. 15-16/Mc 12, 1-12

Martes: 2 Pe 3, 12-15. 17-18/ Sal 89, 2. 3-4. 10. 14 y 16/Mc 12, 13-17

Miércoles: 2 Tm 1, 1-3. 6-12/ Sal 122, 1-2. 2/Mc 12, 18-27

Jueves: 2 Tm 2, 8-15/ Sal 24, 4-5. 8-9. 10 y 14/Mc 12, 28-34

Viernes: 2 Tm 3, 10-17/ Sal 118, 157. 160. 161. 165. 166. 168/Mc 12, 35-37

Sábado: 2 Tm 4, 1-8/ Sal 70, 8-9. 14-15. 16-17. 22/Mc 12, 38-44

Domingo siguiente: Dt 8, 2-3. 14-16/Sal 146, 12-13. 14-15. 19-20/1 Co 10, 16-17/Jn 6, 51-58

LAS CONMEMORACIONES DE LA SEMANA DEL 31 DE MAYO

Domingo: La Santísima Trinidad

Lunes: San Justino, mártir

Martes: Santos Marcelino y Pedro, mártires

Miércoles: San Carlos Lwanga y compañeros, mártires

Viernes: San Bonifacio, obispo y mártir

Sábado: San Norberto, obispo



CARTA DEL PADRE RYSZARD

EL DOMINGO DE LA SANTISIMA TRINIDAD

Hoy la Iglesia nos invita a celebrar la solemnidad de la Santísima Trinidad, que habla de la vida interior de Dios mismo, que es amor de las Tres Divinas Personas: el Padre, el Hijo en el Espíritu Santo, que así actúa en la creación. Por regla general, la Iglesia evita la celebración de las llamadas fiestas dogmáticas, es decir, aquellas que hablan de los dogmas de nuestra fe que van más allá del ámbito de la celebración del año litúrgico. Sin embargo, a causa de los errores (es decir, herejías) que han aparecido en la historia, negando alguna verdad esencial de nuestra fe, la Iglesia ha decidido resaltarlos de un modo especial: litúrgicamente, queriendo mostrar cuán vitalmente presentes están en nuestra vida de fe. Estas celebraciones incluyen la verdad sobre el Santísimo Sacramento (Corpus Christi), así como la celebración actual de la Santísima Trinidad.

Además de la enseñanza dogmática de que Dios (como ser existente) es uno —aunque siempre subsiste en una comunión personal de Padre, Hijo y Espíritu Santo (una verdad que ciertas herejías intentaron negar a partir del siglo IV)—, la revelación bíblica nos recuerda que Dios es misericordioso con su creación y ha dotado a la humanidad de los medios necesarios (los Divinos Mandamientos) para capacitarla, a su vez, a amarLe (Primera Lectura). De este amor divino surgió el plan de salvación, realizado en Cristo, el Hijo de Dios.

No es de extrañar, pues, que el Evangelio de hoy resuma este plan divino de la siguiente manera: «Porque tanto amó Dios al mundo que entregó a su Hijo unigénito, para que todo el que cree en Él no perezca, sino que tenga vida eterna». Esta vida, infundida en nuestros corazones junto con el Espíritu Santo, irradia la bondad y el amor de Dios por todo el mundo a través del testimonio de nuestras vidas virtuosas.

No olvidemos esto al contemplar hoy el misterio de la Santísima Trinidad.

Fr. Ryszard Groń

¡RESERVA LA FECHA!

Escuela Bíblica de Vacaciones
de San William

Junio: 8-12 & Junio: 15-19
9:00am-1:00pm

Con VBC Horas Extra
de 1pm a 3 p.m.

\$80 / 1 Niño 1 Semana
\$150 / 1 Niño 2 Semanas

Registrarte en la Rectoría
\$20 de descuento hasta el 30 de abril

SACRAMENTAL PREPARATION

PREPARACIÓN SACRAMENTAL



FIRST COMMUNION

CONFIRMATION

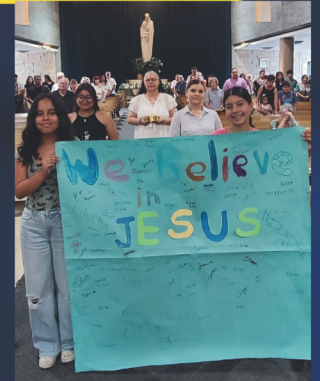


PRIMERA COMUNIÓN - CONFIRMACIÓN

WHICH PROGRAM TO CHOOSE - QUE PROGRAMA ELEGIR

Children (ages 7–16) - **REP** (Religious Education Program)
Adults (17 and older) - **OCIA** (Order of Christian Initiation for Adults)

Niños (de 7 a 16 años) - REP (Programa de Educación Religiosa)
Adultos (a partir de 17 años) - OCIA (Orden de Iniciación Cristiana para Adultos)



WHEN TO ENROLL - CUANDO INSCRIBIRSE

First Communion - when your child is at least 7 years old (1st grade)
Confirmation - when your child is at least 12 years old (7th grade)

Primera Comunión - cuando su hijo tenga al menos 7 años (1.º de primaria)
Confirmación: - cuando su hijo tenga al menos 12 años (7.º de primaria)



HOW TO ENROLL - CÓMO INSCRIBIRSE

We invite you to come to the Rectory to complete a registration form:
Te invitamos a que vengas a la rectoría para rellenar un formulario de inscripción.



\$50
DISCOUNT
BY THE END OF APRIL

LAST DAY OF
REGISTRATION
AUGUST 16

MORE INFORMATION - MÁS INFORMACIÓN

Mrs. Dorota Archacki Rectory: (773) 637-6565 darchacki@archchicago.org



"COR" MEETING

A meeting for the men's group "COR" will be Saturday, June 1, 2026, starting with 7:30 AM Rosary, 8:00 AM Mass, and then faith and fellowship after in the rectory.

Our Seasonal Missalettes will conclude this soon, and new editions will be placed in the pews. Please Do Not Remove the missalettes from the church, as everyone utilizes these during their worship time. You can order your own personal copy of the upcoming missalette. 3 ways you can order;

- Stop by Rectory to order a personal missalette
- Call the Rectory @ 773-637-6565 ext. 0
- Fill out this section and place in Votive Candle Box or drop off @ Rectory

MISSALETTE ORDER FORM

FULL NAME: _____

PHONE: _____

Please mark standard or large print

- STANDARD PRINT FONT \$6.00 _____
- OR LARGE PRINT \$ 12.00 _____



DONATIONS ARE APPRECIATED BUT NOT REQUIRED.

WHY DO WE DO THAT? - CATHOLIC LIFE EXPLAINED

SALVATION

Question:

In some passages of the Bible, Jesus makes it sound like only a few people will be saved. But we talk about hoping for everyone's salvation. So which one is it – will many or few people be saved?

Answer:

Salvation is a mystery of God's grace. St. Paul encourages us to offer prayers for everyone. He calls it "good and pleasing to God" because God Himself "wills everyone to be saved" (c.f. 1 Tm 2:1-4). The redemption that Jesus offers is held out to all of us. His sacrifice on the cross was already for everyone. Now it is a matter of if and how we accept that salvation in our own lives. Here on earth, we can't possibly know the exact number of people who will be in heaven. When we hear words like "many" and "few," we tend to think of them in quantitative terms. Four wine glasses for six guests is too few. Three slices of cake for one person is too many. For God, however, "many" and "few" are qualitative terms. Imagine for a moment that nearly every human person is in heaven and only a handful had, by their actions on earth, separated themselves from God. For a God who infinitely loves, even one person spending eternity apart from Him is too many!



SAVE THE DATE.... A NIGHT TO UNITE 2026 - CELEBRATING 110 YEARS OF ST WILLIAM PARISH.

We are excited to share that planning is underway for an evening bringing together parishioners, alumni, friends and neighbors for a night of food, music, dancing and shared memories. More information to come. If you are interested in volunteering or donating to this event, please call the Rectory and leave your name and number; one of our committee members will return the call. Join us in this celebration!

**FEAST OF ST. WILLIAM
SUNDAY, JUNE 28, 2026
10:00 AM – 4:00 PM**



PONY RIDES, PETTING ZOO, DJ, RAFFLES, AND MORE!



Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Having come down in a cloud, the LORD stood with Moses there and proclaimed his name, "LORD." (Ex 34:5)

Psalm:

Glory and praise for ever! (Dn 3)

Second Reading:

The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with all of you. (2 Cor 13:13)

Gospel:

God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. (Jn 3:16)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Salvation is a gift God dearly wishes us to accept. It is not a yardstick against which He measures our worth. He has made it so simple. So, will we accept?

Observances for the week of May 31, 2026

- Sunday:** The Most Holy Trinity
Monday: St. Justin, Martyr
Tuesday: Sts. Marcellinus and Peter, Martyrs
Wednesday: St. Charles Lwanga and Companions, Martyrs
Friday: St. Boniface, Bishop and Martyr
Saturday: St. Norbert, Bishop
Next Sunday: The Most Holy Body and Blood of Christ



Virtues, Explained!

We see perfect obedience shown by Christ amidst his agony in the garden. His human will dreads what will come, but his divine will, which is never at odds with his human will, submits to the Truth: "Yet, not as I will, but as you will." (Matthew 26:39)

Trinity Prayer

O Divine Mystery, O Sacred Trinity!
 Surround us with Your wisdom, love, power, and grace.
 Draw us to Yourself. Help us to rest in Your goodness.
 Amen.

Worship & Meditation

Readings for the week of May 31, 2026

Sunday:

Ex 34:4b-6, 8-9/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56/
2 Cor 13:11-13/Jn 3:16-18

Monday:

2 Pt 1:2-7/ Ps 91:1-2, 14-15b, 15c-16/
Mk 12:1-12

Tuesday:

2 Pt 3:12-15a, 17-18/ Ps 90:2, 3-4, 10, 14
and 16/Mk 12:13-17

Wednesday:

2 Tm 1:1-3, 6-12/ Ps 123:1b-2ab, 2cdef/
Mk 12:18-27

Thursday:

2 Tm 2:8-15/ Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14/
Mk 12:28-34

Friday:

2 Tm 3:10-17/ Ps 119:157, 160, 161, 165, 166,
168/Mk 12:35-37

Saturday:

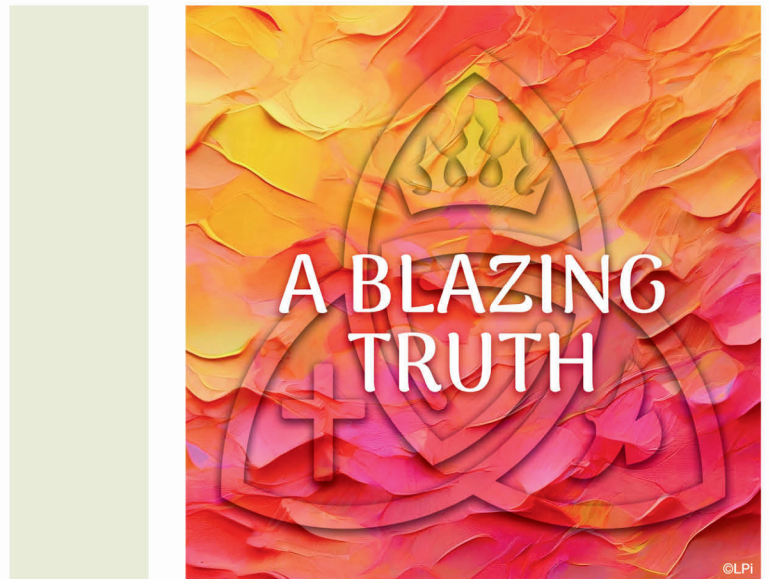
2 Tm 4:1-8/ Ps 71:8-9, 14-15ab, 16-17, 22/
Mk 12:38-44

Next Sunday:

Dt 8:2-3, 14b-16a/Ps 147:12-13, 14-15, 19-
20/1 Cor 10:16-17/Jn 6:51-58



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for
Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in
the Liturgy Corporation. All rights reserved.



Gospel Meditation

Encourage Deeper Understanding of Scripture

I was 16 years old on a youth group retreat in the mountains. One night, I opened my heart to the message being proclaimed: that God so loved the world that He sent His Son for us. Later, I lay under the pine trees and looked up at the countless stars. They seemed different. No longer cold, distant balls of chemical reactions, they appeared as an expression of God's love, as if He were giving those stars directly to me. The truth of God sending His Son changed how I saw the whole universe.

That is what today's Gospel reveals: **"God so loved the world that he gave his only Son."** (John 3:16) The universe is not just a whirl of impersonal forces or empty space. At its heart is a gift: the Father eternally giving the Son, not to condemn, but to bring life.

This is not abstract doctrine but deeply personal. God gives His Son for you and me. Each human life is precious enough to be caught up in that eternal gift.

It is in the Mass where we encounter this most directly. In the Word proclaimed, in the assembly gathered, in the priest, and above all in the Eucharist, the Father once again gives His Son. What looks like bread and wine is the drama of the Trinity, laboring to love us here and now.

The Trinity is not a puzzle to solve but the blazing Truth at the center of everything: the Father gives the Son for you and me. Lord, help us to see this more clearly.

— *Father John Muir*

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider **SafeStreets**

833-287-3502



**Salerno
Galewood
CHAPELS**

1857 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60707

**Contact Us
773-889-1700**

Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available
www.galewoodchapels.com



*Family Owned & Operated
for Over 90 Years*

**Never
miss our
bulletin!**

Get this bulletin delivered
straight to your inbox
every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



ABC LITTLE SCHOOL

Day Care - Home - Quarters

Dora Rodriguez

26 Years of Teaching Experience

More Info - Mas Information 708-925-4518

3 Months - 12 Years

Edades Desde Los 3 Meses Hasta Los 12 Anos



ADVANCED WINDOW CORP.



GODZINY OTWARCIA SALONU:
M-F: 7:00-4:00 Sat: 7:00-12:00

773-230-8509

**Plan de Seguro para
gastos funerales**

**Lincoln Heritage
Funeral Advantage**

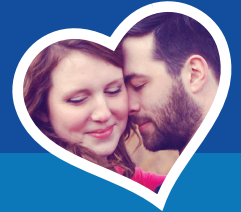
Ayudando familias desde 1963

- Sin Número de Seguro Social
 - Sin exámen medico
- Protege a tu Familia HOY!

Rosa Adelina Jijon
(708) 625-2565
Parishioner

catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/IL

Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500

www.belmontfuneralhome.com

Cremation Services Available

John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William

*Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku*

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

STARTING AT

\$19.95

per mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

md-medalert.com

STARTING AT

\$19.95

per mo.

CALL NOW! 800.809.3570

md-medalert.com



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!

**POLISH
& SLAVIC**
FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com

NCUA
Member FDIC

PSFCU is an Equal Opportunity Lender.



**Advertise in Our
Church Bulletin!**

Contact Julie Blanford

jblanford@4LPi.com
(800) 950-9952 x2141



Little space.
Big impact.

Advertise here

Call 800-950-9952

MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME

773-622-9300

Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com

Dignity
MEMORIAL

6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634

www.Montclair-LucaniaFuneral.com

WINTRUST
BANK

Mont Clare

CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • 773-622-5301 | www.wintrustbank.com

Proud to be part of the **WINTRUST** family

**WE'RE PROUD TO SUPPORT
ST. WILLIAM PARISH**

For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. William, Chicago, IL

01-1470

